# Decrecimiento – ¿Inadecuado para el Sur Global?

## Miriam Lang

ste artículo ofrece una visión en profundidad de los principales debates desarrollados en la Quinta Conferencia Internacional sobre Decrecimiento que tuvo lugar en Budapest en septiembre de 2016. La conferencia reunió a activistas y académicos comprometidos con la transformación social.

El sentido común hegemónico sugiere que un proyecto tan exótico como el decrecimiento económico controlado es, en el mejor de los casos, aplicable solo en el Norte Global geopolítico, mientras que para el Sur, el crecimiento económico sería un requisito. A pesar de ello, cada vez son más las voces que cuestionan los argumentos que otorgan al crecimiento económico un lugar central en las discusiones políticas, sugiriendo que este tipo de crítica podría ser liberadora para muchas partes del mundo (Max-Neef 1995; Latouche 2010; Altvater 2013; Muraca 2014; Gudynas y Acosta 2014; Lang 2016). La quinta conferencia internacional sobre decrecimiento que tuvo lugar en Budapest, capital de Hungría, entre



ALPC2019, CC BY-SA 4.0, via Wikimedia Commons

el 30 de agosto y el 3 de septiembre de 2016, reveló que las reflexiones en torno al decrecimiento son también un lugar de convergencia para múltiples narrativas transformadoras: desde la ecología política a la economía ecológica, considerando también perspectivas feministas que sugieren la organización de la sociedad en torno a una lógica del cuidado; desde ideas de justicia ambiental y climática a ideas de renta básica universal e incondicional. De este modo, el decrecimiento constituye una contribución adicional de un nuevo internacionalismo, una contribución que parece necesaria para las intervenciones firmes de la izquierda plural sobre el mundo globalizado. Este internacionalismo no se limita a prácticas solidarias en luchas que tienen lugar en lugares lejanos, sino que busca la convergencia, así como la complementariedad y la reciprocidad entre luchas transformadoras contextualizadas y diversas.

Seiscientas personas de Europa y de otros continentes participaron en este acto académico en la Universidad Corvinus de Budapest. Paralelamente a este evento se celebró la Semana del Decrecimiento en distintos puntos de la ciudad, abierta al público húngaro y con un alto nivel de asistencia. La Semana del Decrecimiento tenía como objetivo mostrar

cómo se puede poner en práctica el decrecimiento. Por ejemplo, incluyó la distribución de comestibles aún comestibles que hoteles, supermercados o grandes empresas tiran a las numerosas personas sin hogar de la ciudad. Se trata de una tarea llevada a cabo por la organización Budapest Bike Mafia, que combina la justicia social con la lucha contra la producción de residuos en el capitalismo moderno. Otro ejemplo son las cooperativas que traen los productos de los agricultores a la ciudad, que no sólo venden sus productos a un precio justo, sino que también ofrecen servicios de banquetes y organizan cursos sobre cómo producir mermeladas y otras conservas. Este es un ejemplo de conocimiento tradicional que se ha ido perdiendo cada vez más desde la violenta introducción del capitalismo en la Hungría posterior a 1989.

## Europa del Este: decrecimiento en la semiperiferia

La conferencia sobre decrecimiento no sólo permitió descubrir y apoyar a una Hungría desconocida que permanece

Tras la caída del Muro de Berlín, el discurso desarrollista comenzó a colonizar las mentes de la región estableciendo como meta alcanzar el nivel de desarrollo capitalista de Austria. Hoy, 25 años después, estas narrativas se están desmoronando para las generaciones más jóvenes.

oculta tras la figura autoritaria y xenófoba del gobierno de Victor Orban, sino que también invitó a reflexionar sobre el estado actual de Europa del Este, entendida como una región semiperiférica. La Europa del Este blanca comparte muchos aspectos con Iberoamérica, pero permanece prácticamente invisible en nuestros debates, así como en los debates de los países centrales del Sistema mundial capitalista.

Empero, las conexiones siempre han estado presentes. En la conferencia, Szandra Koves de Budapest preguntó: "¿Cómo podemos hablar de decrecimiento en una región que miraba con envidia las posibilidades de consumo del mundo occidental, cuando formaba parte del bloque soviético, y que asociaba consumismo con libertad?". Koves recordaba las largas colas que tenía que hacer de pequeña para conseguir unos plátanos o unas naranjas, cuando de vez en cuando llegaba de Cuba un cargamento de estos productos exóticos.

Tras la caída del Muro de Berlín, el discurso desarrollista comenzó a colonizar las mentes de la región estableciendo como meta alcanzar el nivel de desarrollo capitalista del vecino país de Austria. Hoy, 25 años después, estas narrativas se están desmoronando para las generaciones más jóvenes. Hungría sufrió una grave crisis en torno al año 2008 a la que el gobierno socialdemócrata respondió con drásticas medidas de austeridad y una violenta represión. Hasta entonces, Hungría no había experimentado la violencia estatal desde que el estalinismo aplastó con tanques militares el levantamiento popular de 1956. Hoy está claro que "Austria no es la panacea que nos hicieron creer, todo fue un espejismo", aclaró en la conferencia el economista húngaro Zoltan Pogatea.

#### Hacer visible el "mal vivir"<sup>1</sup>

La insatisfacción del movimiento por el decrecimiento con el estilo de vida del Norte Global es evidente. Sin embargo, este estilo de vida suele presentarse como el objetivo del desarrollo, el lugar de la autorrealización. Sin embargo, este ritmo de vida acelerado lo sufren incluso quienes han tenido el privilegio de ser incluidos en el capitalismo moderno. A menudo conduce al agotamiento, a la depresión y a enfermedades físicas que tienen su origen en altos niveles de estrés y que están alcanzando dimensiones epidémicas (una quinta parte de los alemanes padece una ansiedad que les impide

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Mal Vivir" hace una clara referencia, y oposición, a los debates sobre el "Buen Vivir" que han dominado las discusiones sobre desarrollo y ecología política en Iberoamérica durante la última década. Las visiones generales de estas ideas han proliferado en círculos académicos y políticos. Véanse artículos anteriores en Alternautas sobre estas cuestiones como: Waldmueller (2O14), Guardiola & Garda Quer° (2O15), Beling & Vanhulst (2O14), Chambi-Mayta (2O15) o lamamoto (2O15).

Hay una gran cantidad de experiencias prácticas relacionadas con la autogestión a diferentes escalas y también hay una "cultura socialista" del tiempo que no puede entenderse a través de la lente de las presiones de la productividad y que permite la convivencia.

llevar una vida normal; en EUA, dos tercios de la población activa, más del 45% de los médicos y casi el 70% de los profesionales de las finanzas han sufrido agotamiento);<sup>2</sup> EUA y Francia se encuentran entre las poblaciones con mayores niveles de depresión del mundo, mientras que Japón y Corea del Sur encabezan el ranking de suicidios per cápita.<sup>3</sup> Los debates sobre el decrecimiento incluyen discusiones sobre las consecuencias

negativas que acarrean la competencia exacerbada y el individualismo imperante en las relaciones sociales actuales, una angustia provocada por el deseo de transformación. Estos debates incluyen discusiones sobre las consecuencias de una desigualdad exponencialmente creciente que impide a muchos participar en la promesa del consumismo. Una gran mayoría de los que emigran al Norte, a pesar de la discriminación y la exclusión social que sufren, suelen contar historias de éxito y felicidad a sus familias de origen. Tan poderosa es la narrativa del desarrollo que incluso anima a estos emigrantes a mentir a sus familiares y amigos íntimos. La adjudicación individual de la responsabilidad del fracaso, en un contexto plagado de adversidades estructurales, se traduce en vergüenza personal y soledad. Esta es la otra cara del "sueño estadounidense".

En su intervención, la politóloga croata Danijela Dolenec argumentó que Europa del Este vive hoy la violencia de esta doble narrativa; una narrativa que enfrenta a Europa Occidental y al liberalismo con las sociedades tradicionales, supuestamente condenadas a desaparecer. En lugar de aprender de las experiencias socialistas yugoslavas no tan ortodoxas que se vivieron bajo el gobierno de losip Broz Tito, por ejemplo, estas experiencias permanecieron invisibles en los años que siguieron a la caída del muro de Berlín. "El proyecto socialista se representó como una gigantesca aberración en el camino hacia la modernidad", argumentó Dolenec. Hoy, al menos en Croacia, esta visión hegemónica se resquebraja en plena crisis y una nueva generación de jóvenes intelectuales busca otras salidas. Bajo los escombros de las guerras yugoslavas (1991-2001), se pueden encontrar otras formas de vida que tienen el potencial de inspirar la construcción de alternativas. Por ejemplo, hay una gran cantidad de experiencias prácticas (negativas y positivas) relacionadas con la autogestión a diferentes escalas y también hay una "cultura socialista" del tiempo que no puede entenderse a través de la lente de las presiones de la productividad y que permite la convivencia. Esto también se ve en la resiliente persistencia de prácticas de intercambio y producción dirigidas al autoconsumo y al trueque que tienen lugar fuera del ámbito del mercado. Para concluir, Dolenec afirmó que la izquierda se enfrenta hoy a dos retos fundamentales: la construcción de políticas de igualdad que no sean ni productivistas ni extractivistas, y el desarrollo de alternativas sociales que asignen un lugar central a la creación y recuperación de los comentarios, que subrayen el cuidado como eje de la convivencia humana.

### El Sur no está obligado sólo a crecer

La conferencia puso de manifiesto la necesidad de deconstruir el mito según el cual primero es necesario alcanzar cierto nivel de bienestar (entendido en el discurso hegemónico como la proliferación de relaciones capitalistas en el modo de vida) y sólo entonces resulta pertinente prestar atención a cuestiones de género, sostenibilidad medioambiental, etc. Múltiples panelistas, como el economista ecológico Clive Spash, afirmaron que el crecimiento económico tampoco es la solución para el Sur Global: este modelo económico produce principalmente desigualdad y

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Ninck, M. (2015) 'The German Workforce Has a Burnout Problem' Business Journal, disponible en <a href="http://www.gallup.com/businessjournal/184106/german-workforce-burnout-problem.aspx">http://www.gallup.com/businessjournal/184106/german-workforce-burnout-problem.aspx</a>; Statista (2017) 'Stress and burnout - Statistics & Facts' Available at <a href="http://www.statista.cornitopics/2099/stress-and-burnout/">http://www.statista.cornitopics/2099/stress-and-burnout/</a>

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> The Economist (2007) 'Jobs for life' disponible en <a href="http://www.economist.com/node/10329261">http://www.economist.com/node/10329261</a>; M. (2011) 'Richer Countries Have Higher Depression Rates' disponible en: <a href="http://www.webmd.com/depressioninews/2011O726/richer-countries-have-higher-depression-ratesei">http://www.webmd.com/depressioninews/2011O726/richer-countries-have-higher-depression-ratesei</a>

"mal vivir" transformando las ciudades en monstruos contaminados y convirtiendo a las comunidades rurales relativamente autosuficientes en dependientes. Es necesario entender, afirmó Spash, que el bienestar material de una minoría que ha logrado escalar socialmente hasta la clase media sólo es posible a costa de una mayoría de la población que permanece en la pobreza (Spash 2017). Esto intensifica lo que el politólogo Ulrich Brand, de la Universidad de Viena, denominó "el modo de vida imperial": un modo de vida que da por sentado el acceso ilimitado de una pequeña minoría de personas a los recursos del planeta, así como la capacidad del planeta para absorber los residuos y la contaminación (Brand 2013). Es evidente que este modo de vida no puede extenderse a toda la población del Sur. Por el contrario, requiere un exterior de donde se pueda extraer mano de obra barata y materias primas y donde se puedan eliminar los residuos. Mientras este modo de vida se expande por todo el planeta, la crisis planetaria y la competencia por el acceso a los recursos entre países se agudiza, por ejemplo, entre los viejos centros capitalistas y países emergentes como China e India. El resultado es una lucha perversa en torno al llamado "derecho a contaminar", como ejemplifica la conferencia COP sobre el cambio climático.

No se trata de imponer el concepto de decrecimiento al Sur Global como una propuesta transformadora originada en el Norte, como ha ocurrido a menudo con la producción de conocimiento. Más bien, como se sugiere en el libro Degrowth - a vocabulary for a new era (2015) escrito por Giorgios Kallis, Federico Demaria y Giacomo D'Alisa del grupo Barcelona Research & Degrowth, se trata de abrir un espacio conceptual para que los países y culturas del Sur descubran lo que consideran una buena vida. El decrecimiento no consiste sólo en politizar la sostenibilidad, como explicó Federico Demaria en Budapest. Además de intervenir sobre el flujo de materia metabólica en el planeta, abarca una visión diferente de cómo deben organizarse las relaciones sociales, orientada por ejemplo por las ideas de convivialidad de Iván Illich (1973) y por narrativas alternativas de la buena vida. Según la filósofa italo-alemana Barbara Muraca (2014), la transformación del decrecimiento debe tocar las infraestructuras sociales, institucionales y mentales, es decir, las subjetividades orientadas hacia el crecimiento lineal producido por la modernidad capitalista.

Los pioneros del decrecimiento son estudiosos de los años setenta como André Gorz y Nicholas Georgescu-Roegen (Gorz 1991; Georgescu-Roegen 1979). El concepto recobró relevancia primero en Europa Occidental a principios del nuevo milenio impulsado por el trabajo del académico francés Serge Latouche (2010). En la actualidad, existe una comunidad de decrecimiento más amplia y diversa cuyo locus más importante se localiza en Alemania, España y Francia, pero que también está representada por el movimiento antiautoritario surgido en Grecia a raíz de la crisis, y por diversas colectividades y experiencias en Italia, Suiza y Canadá.

#### Cómo establecer límites y respetarlos: la intersección entre ecología y democracia

En su intervención, el griego Giorgios Kallis advirtió de los peligros del discurso conocido como "respetar los límites" (límites ecológicos, die límites del planeta, etc.) tomando en consideración las ideas de Garret Hardin (1993) Vivir dentro de los límites, autor también del famoso libro La tragedia de los bienes comunes (1968). Para rechazar la idea de una migración ilimitada, Hardin se basa en una ecuación científica para establecer una serie de límites ecológicos específicos para un territorio determinado. Establece la noción de "capacidad de absorción" de migrantes en un territorio nacional concreto, un debate actual muy acalorado en Europa y Estados Unidos. Kallis refuta la metáfora del barco en el mar que se ve obligado a evitar salvar a más personas por el riesgo de hundirse. Los límites del planeta son globales o, como mucho, ecorregionales, pero no obedecen a la lógica del Estado nación, prosiguió Kallis. Lo que realmente influye en la capacidad ecológica no es tanto la cantidad absoluta de personas como su modo de vida, los aspectos cualitativos de la vida. Además, los estados de flujo migratorio hacia los países centrales tienden a reducir las tasas de fecundidad. Por ello, "en lugar de cerrar fronteras hay que entender los factores que conducen al aumento de la

población", dijo Kallis, quien, como la mayor parte del movimiento por el decrecimiento, rechaza el control biopolítico de la fecundidad de las mujeres como forma de intervenir en las tasas de población.

El debate sobre quién establece los límites y cómo se delimitan es, sin embargo, muy complejo. La respuesta se encuentra en la intersección de la ecología y la democracia, porque estos límites no son meros objetivos claros a seguir,

¿Cuáles son los criterios necesarios para democratizar las relaciones de la sociedad con la naturaleza? sino que se establecen a través de la deliberación política y social. ¿Quién tiene entonces la autoridad para establecer estos límites y aplicar las políticas necesarias para hacerlos cumplir? ¿Tenemos que confiar en un puñado de expertos científicos que utilizan proyecciones y ecuaciones matemáticas a

menudo cuestionables? ¿No conduciría esto a una especie de dictadura ecológica que no podría aportar ninguna solución? ¿O confiamos en la figura de los gobiernos nacionales, que han demostrado repetidamente ser incapaces de llevar a cabo esta tarea, como demuestran las conferencias sobre el cambio climático? ¿O tal vez sea responsabilidad de la sociedad en su conjunto? En caso afirmativo, ¿bajo qué mecanismos? Esto nos lleva a la pregunta: ¿Cuáles son los criterios necesarios para democratizar las relaciones de la sociedad con la naturaleza?

#### El papel del Estado en la transformación: un debate abierto

En Budapest, como en otros lugares del mundo donde se discute la transformación multidimensional de nuestras sociedades (por ejemplo, las transformaciones relacionadas con las dimensiones de clase, raza/colonialidad y género,

El Estado como actor privilegiado de la transformación acaba cosificar las relaciones de dominación y estabilizando los procesos de acumulación de capital, en lugar de transformarlos. así como nuestra relación con la naturaleza), se destacó que uno de los mayores desafíos del movimiento por el decrecimiento es entender el papel del Estado en esta transformación. Las recientes experiencias Iberoamericanas han mostrado la relevancia de algo que ya se sabía en

Europa del Este: que el Estado como actor privilegiado de la transformación acaba cosificando las relaciones de dominación y estabilizando los procesos de acumulación de capital, en lugar de transformarlos. El Estado, como producto de las relaciones sociales, refleja las luchas de poder que existen hoy en nuestras sociedades sin cambiarlas fundamentalmente. En lugar de ello, el Estado suele transformar a los transformadores exigiéndoles que respondan a ciertas reglas y lógicas que son características de las instituciones estatales pero que obstaculizan los procesos de transformación.

En la conferencia, éste fue el tema de un Foro sobre transformación institucional que exploró, por ejemplo, la experiencia del actual gobierno municipal de Barcelona. Allí, una coalición de movimientos sociales y partidos de izquierda tomó el control en 2015 bajo el liderazgo de Ada Colau, activista de la Plataforma de Afectados por la Hipoteca (PAH). Un estudio realizado por Viviana Asara mostró los grandes retos que surgen una vez que estos proyectos entran en la esfera institucional: la falta de deliberación, el peligro de delegar responsabilidades en los cargos electos y la dificultad de mantener la colaboración con ellos, dado el ritmo incesante de gobernar. En otro ejemplo, la experiencia griega también reveló los límites de los procesos de transformación descendentes tras la traición de los resultados democráticos del referéndum antiausteridad de 2015. Danijela Dolenec argumentó que esto revelaba el hecho de que Europa se encuentra en un contexto posdemocrático, tal y como lo define el politólogo británico Colin Crouch (2004). En estas condiciones, ¿es posible pensar en procesos de transformación de tipo ascendente que ignoren al Estado?

#### Tecnología: ¿problema o solución?

Otro aspecto que quedó abierto en la conferencia fue el papel de la tecnología en la transformación. Mientras que los adeptos del capitalismo verde afirman que la encrucijada medioambiental a la que ha llegado la humanidad puede encontrar una solución por medios tecnológicos, Tomislav Medak, de Croacia, cuestionó esta idea. Su primer argumento apunta a la desigualdad estructural en materia de desarrollo tecnológico que existe entre el Norte y el Sur: en el Sur, la

Es muy difícil desarrollar tecnologías que estén completamente desvinculadas de la producción... exactamente lo que requiere una sociedad basada en el decrecimiento.

reducción de costes en la extracción de recursos naturales y mano de obra sigue basándose en el uso de tecnología menos avanzada, en un intento de externalizar los costes. El capitalismo verde no es una solución global porque puede funcionar en un país o una región del planeta pero sólo en detrimento de otros. Su segundo

argumento es que la innovación tecnológica suele abordar los problemas que plantean los sistemas existentes. Esto significa que es muy difícil desarrollar tecnologías que estén completamente desvinculadas de la producción, y Empero, esto es exactamente lo que requiere una sociedad basada en el decrecimiento. ¿Cómo evitar que las tecnologías colaborativas se reduzcan a circuitos de acumulación de capital?

La conferencia de Budapest, por supuesto, no ofreció respuestas a todos los retos a los que se enfrenta el proceso de transformación hacia una sociedad del decrecimiento. Entre los elementos importantes de este proceso se incluyen: un diagnóstico radical de nuestra situación actual, la construcción de un conjunto de principios orientadores, así como la visibilización de espacios para la experimentación social que existen en los márgenes de las sociedades europeas. Sin embargo, lo más urgente es la construcción de estrategias que ayuden a expandir la perspectiva del decrecimiento por toda la sociedad de forma que permita una emancipación real de las coacciones del capitalismo.

#### ¿Decrecimiento e Iberoamérica?

Como ha argumentado Eduardo Gudynas en diversos lugares, la noción de decrecimiento en el Sur Global equivale sólo a una provocación. Por ello, el ecologista uruguayo considera que la idea tiene escaso poder de movilización. La hegemonía de la dicotomía desarrollo/subdesarrollo sigue profundamente anclada en los imaginarios sociales y colectivos Iberoamericanos. Sin embargo, la provocación del decrecimiento -para la que algunos autores han considerado la noción como "palabra--obús" (Aries 2005)- es de hecho parte de la estrategia de algunos de sus activistas,

En Iberoamérica, muchas comunidades se resisten a la expulsión del campo, una usurpación llevada a cabo por megaproyectos de infraestructuras y extractivistas. Están revalorizando la producción agrícola y de subsistencia y la posibilidad de tener una relación armónica con la naturaleza.

también del Norte. Buscan dislocar y motivar discusiones, invitar a la reflexión y abrir espacios de debate que vayan más allá de las pautas trazadas por el imperativo del crecimiento, el desarrollo y el progreso. En Iberoamérica, el paradigma del "Buen Vivir" abrió campos de debate que cuestionan las nociones hegemónicas de bienestar y buena vida, así como las

relaciones depredadoras con la naturaleza que impone el patrón civilizatorio capitalista-moderno-occidental.

Hoy está claro que el tipo de desarrollo que anima al Sur Global a imitar el camino del Norte no puede conducir al bienestar sino al colapso socioecológico. En este sentido, las sociedades del Sur también necesitan debatir sobre qué economías deben crecer y cuáles decrecer o, de forma más radical, prohibir el crecimiento económico como parámetro universal.

En la práctica, en Iberoamérica múltiples experiencias se corresponden en varias dimensiones con las asociadas al decrecimiento en el Norte. En España y otros países europeos mucha gente está volviendo al campo a lo que antes eran pueblos abandonados. Muchas personas también están reconociendo las ventajas de vivir un estilo de vida rural parcialmente autosostenible, en el contexto del movimiento de las ecoaldeas. Estas personas celebran su independencia del Estado y de los servicios que éste presta y experimentan formas alternativas de convivencia, educación gratuita, etc.

En Iberoamérica, muchas comunidades se resisten a la expulsión del campo, una usurpación llevada a cabo por megaproyectos de infraestructuras y proyectos vinculados al extractivismo. Están revalorizando la producción agrícola y de subsistencia en su discurso, así como la comercialización local y regional, las prácticas y cosmologías locales, y la posibilidad de tener una relación armónica con la naturaleza. Estas comunidades buscan diferentes niveles de autonomía del Estado, dependiendo del contexto y basándose en sus propias formas de vivir, conocer y educar. Se centran, aunque no siempre lo plantean en estos términos, en la recuperación o preservación de los bienes comunes, la construcción de un equilibrio con el entorno natural, la valoración de la convivencialidad y el cuidado, y un paradigma de bienestar al margen del consumismo, el individualismo liberal y las lógicas capitalistas de acumulación. Así lo ejemplifican experiencias como el 'Congreso de los Pueblos en Colombia' (Houghton 2015), experiencias de autonomía indígena en Bolivia (Exeni 2015), y las comunas de Venezuela (Freitez y Martínez 2015), así como la región autónoma zapatista en Chiapas (Lang 2015). En cierto modo, mientras en Europa la atención se centra en la recuperación de espacios similares, en Iberoamérica seguimos preocupados por su preservación frente a los avances capitalistas. Las ideas discutidas en Budapest son una buena base, sin duda, para debatir diferentes conceptos y perspectivas desde donde construir alianzas Norte-Sur.

#### Referencias:

- Acosta, Alberto. 2013. El Buen Vivir. Sumak Kawsay, una oportunidad para imaginar otros mundos (Ecuador). Barcelona: Icaria.
- Altvater, Elmar. 2013. "Wachstum, Globalisierung, Anthropozän. Steigerungsformen einer zerstörerischen Wirtschaftsweise." Emanzipation, Zeitschrift für sozialistische Theorie und Praxis 3, no,l, 71-88.
- Aris, Paul (2005): La décroissance, un mot-obus. intervention in the Montbrison colloquium, organised by the Institut d'études économiques et sociales pour la décroissance soutenalble (IEESDS). Available at: http://www.decroissance.orgitextes/Un\_mot-obus•pdf
- Brand, Ulrich y Wissen, Markus. 2013. 'Crisis socioecológica y modo de vida imperial. Crisis y continuidad de las relaciones sociedad-Naturaleza en el capitalismo'. in: Miriam Lang et al. (Eds): Alternativas al Capitalismo/Colonialismo del Siglo XXI, 445-470. Quito: Fundación Rosa Luxemburg y Abya Yala.
- Crouch, Colin. 2004. Post-democracy. Cambridge: Polity Press.
- D'Alisa, Giacomo; Demarfa, Federico y Kallis, Giorgios. 'Decrecimiento'. 2015. In: D'Alisa, Giacomo etal (Eds.): Degrowth. A vocabulary for a new era. London: Routledge.
- Exeni, José Luis. 2015. 'Las autonomías indígenas frente al estado plurinacional'. In Lang, Miriam et al. (eds): •0:51no transformar? Instituciones y cambio social en América Latina y Europa. Grupo Permanente de Trabajo sobre Alternativas al Desarrollo. Quito: Abya Yala, Fundación Rosa Luxemburg, pp. 145-190.
- Fréitez, Maria Eugenia y Martínez, Alexandra. 2015. 'Venezuela: Consejos comunales y comunas. Entre la autonomía y el centralismo'. In Lang, Miriam et al. (eds): Cómo transformar? Instituciones y cambio social en América Latina y Europa. Grupo Permanente de Trabajo sobre Alternativas al Desarrollo. Quito: Abya Yala, Fundación Rosa Luxemburg, pp. 191-218.
- Georgescu-Roegen, Nicolas, 1979, Démain la décroissance : entropie-écologie-économie, Lausanne: P.M. Favre.
- Gorz, A. 1991. Capitalisme, socialism, écologie. üditions Gatilée.
- Gudynas, Eduardo y Alberto Acosta. 2011. 'El buen vivir o la disolución de la idea del progreso'. In Mariano Rojas (ed.) La medición del progreso y del bienestar. Propuestas desde América Latina, 103-110. México: Foro Consultivo Científico y Tecnológico.
- Hardin, Garret. 1968. 'The tragedy of die cornmons'. Science, New Series, Vol. 162, No. 3859 (Dec. 13), pp. 1243-1248
- Hardin, Garret. 1993. Living within limits. Ecology, Economics and Population Taboos. New York: Oxford University Press.
- Hidalgo-Capitán, Antonio Luis; Guillén García, Alejandro; Deleg Guazha, Nancy (Eds.). 2014. Antología del Pensamiento Indigenista Ecuatoriano sobre Sumak Kawsay. Sumak Kawsay Yuyay. Huelva y Cuenca: Centro de Investigación sobre las Migraciones y PYDLOS.
- Houghton, Juan. 2015. 'Colombia: Él Cóngreso de lós Pueblos. Construir poder popular'. In Lang, Miriam et al. (eds): Co5.1no transformar?
  Instituciones y cambio social en América Latina y Europa. Grupo Permanente de Trabajo sobre Alternativas al Desarrollo. Quito: Abya Yala, Fundación Rosa Luxemburg, pp. 93-144.
- Illich, Ivan. 1973. Tools for conviviality. Glasgow: Fontana/Collins
- Lang, Miriam. 2015. 'México: Desde abajo todo, desde arriba nada. La autonomía zapatista en Chiapas y la Otra Campaña'. In Lang, Miriam et al. (eds):¿Cómo transformar? Instituciones y cambio social en América Latina y Europa. Grupo Permanente de Trabajo sobre Alternativas al Desarrollo. Quito: Abya Yala, Fundación Rosa Luxemburg, pira 1 9-276.
- Lang, Miriam. 2016. "Alternativas al desarrollo". In Cianci, María (Ed.): Siembras del buen vivir. Entre utopías y dilemas posibles. ALER, Quito, pp. 19-28.
- Latouche, Serge. 2010. 'Degrowth'. Journal of Cleaner Production 18(6): 519-522.
- Latouche, Serge. 2013. "La décroissance permet de s'affranchir de l'impérialisme économique". Interview available at: <a href="http://www.fdesouche.com/604609-serge-latoudte-la-decroissance-permet-de-saffranchir-de-limperialisme-economique#">http://www.fdesouche.com/604609-serge-latoudte-la-decroissance-permet-de-saffranchir-de-limperialisme-economique#</a>
- Max-Neef, Manfred. 1995. 'Economic growth and quality of life: a threshold hypothesis', Ecological Economics 15: 115-118.
- Muraca, Barbara. 2014. Gut leben. Eine Gesellschaft jenseits des Wachstums. Berlin: Wagenbach.
- Spash, Clive. 2017. <Social Ecological Economics'. In Spash, C.L. (ed.) Routledge Handbook of Ecological Economics: Nature and Society (pp. 3-16). Abingdon and New York: Routledge</li>
- Vega, Silvia. 2015. 'Sumak Kawsay, Feminisms and Post-Growth: Linkages to Imagine New Utopias'. Alternautas. 2(1) 88-100.

#### Vínculos relacionados:

- La Alianza Global Jus Semper
- Alejandro Pedregal y Juan Bordera: Hacia un Decrecimiento Ecosocialista
- John Bellamy Foster y Alejandro Pedregal: El Retorno de la Naturaleza y la Ecología de Marx
- John Bellamy Foster: Decrecimiento Planificado: Ecosocialismo y Desarrollo Humano Sostenible
- Álvaro de Regil Castilla: La Insoportable Falta de Conciencia de Nuestra Crisis Ecológica Existencial
- Álvaro de Regil Castilla: Transitando a Geocracia Paradigma de la Gente y el Planeta y No el Mercado Primeros Pasos
- Álvaro de Regil Castilla: Los Delirios Fraudulentos del Capitalismo Verde
- Álvaro de Regil Castilla: Mercadocracia y el Secuestro de la Gente y el Planeta
- Álvaro de Regil Castilla: ¿Es la Población Crucial para el Decrecimiento?
- Álvaro de Regil Castilla: Sostenimiento real y Decrecimiento en el imaginario ciudadano
- Jason Hickel: Con Respecto a la Tecnología y el Decrecimiento
- Jason Hickel: El Decrecimiento es una Cuestión de Justicia Global
- Jorge Pinto: ¿Es el Decrecimiento el Futuro?
- Mariko Frame: Estrategias para el Decrecimiento
- Giorgos Kallis: <u>La Alternativa del Decrecimiento</u>
- David Roca Basadre: "La necropolítica es el dejar morir para mantener viva una economía depredadora"
- Michael Löwy, Bengi Akbulut, Sabrina Fernandes and Giorgos Kallis: Por un Decrecimiento Ecosocialista
- Jonathan Barth and Michael Jacobs: Prosperidad Sostenible en un Futuro Incierto: Una agenda compartida entre el crecimiento verde y el decrecimiento
- Nick Fitzpatrick, Timothée Parrique and Inês Cosme: Explorando las propuestas para políticas de decrecimiento: Una cartografía sistemática con síntesis temática
- Milena Büchs and Max Koch: Desafíos para la transición hacia el decrecimientoo: El debate sobre el bienestar

- Acerca de Jus Semper: La Alianza Global Jus Semper aspira a contribuir a alcanzar un etos sostenible de justicia social en el mundo, donde todas las comunidades vivan en ámbitos verdaderamente democráticos que brinden el pleno disfrute de los derechos humanos y de normas de vida sostenibles conforme a la dignidad humana. Para ello, coadyuva a la liberalización de las instituciones democráticas de la sociedad que han sido secuestradas por los dueños del mercado. Con ese propósito, se dedica a la investigación y análisis para provocar la toma de conciencia y el pensamiento crítico que generen las ideas para la visión transformadora que dé forma al paradigma verdaderamente democrático y sostenible de la Gente y el Planeta y NO del mercado.
- \* Acerca de la autora: Miriam Lang es profesora del área de Ambiente y Sustentabilidad de la Universidad Andina Simón Bolívar (UASB) de Quito, Ecuador.
  - \* Acerca de este trabajo: La versión en inglés de este artículo fue publicada originalmente por Alternautas, Vol. 4 No. 1 (2017). Este artículo ha sido traducido por Diego Silva.
  - ♦ Cite este trabajo como: Miriam Lang: Decrecimiento ¿Inadecuado para el Sur Global? La Alianza Global Jus Semper, abril de 2024. Este ensayo ha sido publicado bajo Creative Commons, CC-BY-NC-ND 4.0. Se puede reproducir el material para uso no comercial, acreditando a los autores y proporcionando un enlace al editor original.
- \* Etiquetas: Democracia, Capitalismo, Decrecimiento, Imperialismo, Intercambio desigual, Ecología, Capitalismo verde, Límites planetarios.
- La responsabilidad por las opiniones expresadas en los trabajos firmados descansa exclusivamente en su(s) autor(es), y su publicación no representa un respaldo por parte de La Alianza Global Jus Semper a dichas opiniones.



Bajo licencia de Creative Commons Reconocimiento 4.0 Internacional. <a href="https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.es">https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.es</a>

© 2024. La Alianza Global Jus Semper

Portal en red: https://www.jussemper.org/Inicio/Index\_castellano.html

Correo-e: informa@jussemper.org